

Condizioni generali di contratto

Xanekwe Safaris CC, denominazione commerciale: "La Mia Africa"

1 . INTERPRETAZIONE

Condizioni generali di contratto:

- a. i titoli delle clausole hanno meramente scopo espositivo e non sono rilevanti nell'interpretazione delle clausole a cui si riferiscono;
- b. a meno che il contesto non indichi chiaramente altrimenti, il maschile, il femminile o il neutro e il singolare o il plurale si includono vicendevolmente, e le persone fisiche e giuridiche (aziende o società) si includono vicendevolmente;
- c. per "La Mia Africa" si intende Xanekwe Safaris CC, impresa iscritta in Sud Africa con il numero di registrazione 2001/004478/23;
- d. per "il cliente" si intende la/le persona/e che ha/hanno confermato la prenotazione e che contratta/contrattano con La Mia Africa ai sensi delle presenti condizioni generali di contratto. Nella definizione di "cliente" si intende compreso anche l'eventuale agente che effettui una prenotazione per conto di clienti terzi in relazione ad una prenotazione con La Mia Africa. Tale agente, nonché le persone i cui nominativi sono indicati sulla prenotazione provvisoria e su quella confermata, sono responsabili in solido verso La Mia Africa per l'adempimento dei loro obblighi ai sensi delle presenti condizioni generali di contratto, così come ai sensi di qualsiasi contratto/i concluso a norma delle presenti condizioni generali di contratto;
- e. per "servizio/i" si intende la fornitura di alloggio, transfer, trasporti, prenotazione di visite ed escursioni per il cliente in Africa. I servizi includono prenotazioni di alberghi, lodge e bed & breakfast, prenotazioni nei Parchi Nazionali, noleggio auto e prenotazioni di transfer, prenotazioni di voli charter, prenotazioni con tutti i vettori aerei o terrestri, prenotazioni di safari organizzati, prenotazione di escursioni a partenza fissa, escursioni in giornata, prenotazione di escursioni e attività di avventura, e comprendono tutti gli altri servizi connessi a quelli sopra elencati.

2 . APPLICABILITA' DELLE CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO

Qualsiasi attività intrapresa, qualsiasi contratto concluso, qualsiasi consiglio, informazione o prestazione resi anche gratuitamente da La Mia Africa e attinente ai servizi offerti, sarà intrapreso/a e fornito/a ai sensi delle presenti condizioni generali di contratto.

3 . PREVENTIVO

I preventivi predisposti da La Mia Africa per il cliente e relativi ai servizi offerti, devono essere messi per iscritto, e sono comprensivi dell'Imposta sul Valore Aggiunto sudafricana (se applicabile). Il cliente dovrà accettare il preventivo per iscritto. La Mia Africa si riserva il diritto di modificare e aumentare qualsiasi preventivo, anche dopo l'accettazione da parte del cliente, in caso di eventuali fluttuazioni valutarie sfavorevoli, aumenti di tasse o imposte governative o aumenti imposti dai fornitori terzi, come per esempio le compagnie aeree.

4 . PRENOTAZIONE, PAGAMENTO E OSCILLAZIONI

- a. Per confermare un safari sarà richiesto il pagamento secondo le modalità e i termini espressi come da proforma inviata in fase di accettazione della proposta di viaggio.
- b. Le cancellazioni devono essere notificate per iscritto e hanno effetto solo alla data in cui l'operatore riceve la relativa notifica.
- c. In caso di cancellazione saranno applicate le penali come da Pro-Forma di conferma sotto la voce: Booking & Payment.
- d. Non fanno eccezione i pagamenti che non siano stati fatti a norma delle condizioni di pagamento previste nella clausola di cui sopra

5 . MODIFICA DELL'ITINERARIO

- a. La Mia Africa ha il diritto, in qualsiasi momento e a sua esclusiva discrezione, di modificare o annullare qualsiasi servizio o parte di servizio, di effettuare modifiche dell'itinerario, dell'alloggio e delle modalità di trasporto nel caso in cui alcuni servizi o parte di essi siano divenuti impossibili, illegali o sconsigliabili a causa di forza maggiore. I casi di forza maggior includono eventi quali guerra civile, scioperi, disastri naturali o nucleari, guerre, sommosse, incendi, avverse condizioni meteorologiche, interferenze governative o altre circostanze esterne che sfuggono al controllo di La Mia Africa.
- b. Eventuali costi e spese supplementari causate da una modifica o annullamento di un itinerario di cui al punto 5.a sopra, sono a carico del cliente, in seguito a richiesta di La Mia Africa.
- c. La Mia Africa può inoltre, a sua esclusiva discrezione, annullare o disdire la prenotazione di un cliente per i servizi o la parte rimanente dei servizi in caso di infortunio, malattia o di condotta illecita o incompatibile del cliente il quale, in tali circostanze, non ha diritto ad alcun rimborso. Eventuali costi aggiuntivi causati da annullamento o disdetta di cui al presente comma devono essere pagati dal cliente, in seguito a richiesta di La Mia Africa.

6 . ASSICURAZIONE

- a. Spetta al cliente procurarsi un'adeguata copertura assicurativa medica e di viaggio per coprire se stesso, la sua famiglia e/o compagni di viaggio per tutta la durata del viaggio prenotato. Tale assicurazione dovrebbe comprendere almeno, ma non solo, una copertura per le seguenti eventualità: oneri connessi a cancellazione o modifica di una prenotazione, spese di rimpatrio, evacuazione di emergenza, spese mediche e infortuni, danno/furto /perdita del bagaglio, denaro ed effetti personali.
Se necessario La Mia Africa può assistere i clienti nell'ottenimento di un'assicurazione.
- b. In nessun caso La Mia Africa, i suoi rappresentanti, dipendenti o soci saranno responsabili per eventuali costi o perdite sostenute o subite da un cliente, i suoi familiari o compagni di viaggio per quanto riguarda le eventualità sopra descritte, ma non solo quelle. Qualsiasi evacuazione, rimpatrio o spese mediche verrà addebitato dai fornitori dei relativi servizi direttamente al cliente, il quale sarà obbligato direttamente verso tali fornitori per il relativo pagamento.

7 . VACCINAZIONI E SALUTE

- a. Spetta al cliente informarsi sul rischio di malaria, febbre gialla e altre possibili malattie che si possono contrarre viaggiando in Africa. Il cliente deve adottare tutte precauzioni e vaccinazioni necessarie alla prevenzione di queste malattie, endemiche in alcune regioni dell'Africa. Prima della partenza il cliente deve quindi consultare il suo medico o ambulatorio per ottenere le vaccinazioni, farmaci e consigli necessari.
La Mia Africa non si assume alcuna responsabilità se al cliente viene rifiutato l'ingresso ad un Paese perché in possesso di incompleta o incorretta documentazione medica o vaccinazioni.
- b. Il cliente deve essere di sana costituzione, in buona salute e in grado di intraprendere un viaggio. Se il cliente ha una condizione medica preesistente o una malattia, deve dichiararlo al momento della prenotazione e prendere accordi per la fornitura di farmaci o altri trattamenti necessari durante il viaggio. Al cliente potrà essere richiesto di presentare un certificato medico per verificare la sua idoneità a viaggiare. La Mia Africa tratterà tutte le relative informazioni con la massima riservatezza.

8 . PASSAPORTI, VISTI E REQUISITI MEDICI

- a. Prima di intraprendere il viaggio, il cliente deve assicurarsi che il suo passaporto e visti, come anche il passaporto e i visti dei suoi familiari e compagni di viaggio, siano validi per i paesi da visitare. Tale responsabilità si estende anche alle vaccinazioni e ad altri certificati medici, e a tutti gli altri documenti di viaggio inclusi i travellers cheques ove richiesti.
- b. La Mia Africa non si assume alcuna responsabilità per eventuali variazioni dei requisiti medici o regolamenti o requisiti per il rilascio di visti. Qualora al cliente venga rifiutato l'ingresso in un Paese perché in possesso di incorretta o incompleta documentazione o per mancato rispetto dei requisiti medici di quel paese, La Mia Africa non sarà responsabile per eventuali costi di qualsiasi natura da ciò derivanti.

9. ESCLUSIONE DI RESPONSABILITA'

- a. La Mia Africa non sarà responsabile nei confronti del cliente per qualunque reclamo di qualsiasi tipo connesso alla fornitura dei servizi (inclusi o meno nel contratto) o risarcimenti per lesioni personali o danni alla proprietà, provocati da qualsiasi causa, incluso, ma non solo: qualunque atto od omissione o dichiarazione negligente de La Mia Africa, dei suoi dipendenti o agenti; qualunque atto od omissione o dichiarazione gravemente negligente de La Mia Africa, dei suoi dipendenti o agenti; a meno che tale danno derivi dal comportamento doloso de La Mia Africa, dei suoi dipendenti o agenti;
- b. La Mia Africa non sarà responsabile dei danni arrecati al viaggiatore a motivo dell'inadempimento totale o parziale delle prestazioni contrattualmente dovute, se l'evento è derivato dal viaggiatore (ivi comprese iniziative autonomamente assunte da quest'ultimo nel corso dell'esecuzione dei servizi turistici) o dal fatto di un terzo a carattere imprevedibile o inevitabile, da circostanze estranee alla fornitura delle prestazioni previste in contratto, da caso fortuito, da forza maggiore, ovvero da circostanze che lo stesso organizzatore non poteva, secondo la diligenza professionale, ragionevolmente prevedere o risolvere.
- c. La Mia Africa dovrà ricevere una comunicazione scritta del cliente entro e non oltre 7 giorni dal fatto che dà origine al reclamo in questione e, in mancanza di tale notifica, il cliente non avrà alcuna pretesa nei confronti di La Mia Africa.
- d. Nonostante qualunque contraria disposizione contenuta nelle presenti condizioni generali di contratto, La Mia Africa non sarà in alcun caso responsabile per qualsiasi perdita indiretta subita dal cliente.

10 . ACCETTAZIONE DEI RISCHI

Il cliente accetta i rischi che comporta un viaggio avventura in natura, e garantisce che egli è consapevole di tali rischi. Il cliente intraprende i tour, i safari, le escursioni nei parchi naturali con fauna selvatica e altre escursioni connesse con i servizi, con piena conoscenza dei rischi annessi e connessi, e a proprio rischio e pericolo.

11 . TRASPORTO AEREO

- a. Il trasporto aereo sarà in classe economica se non diversamente indicato. Le tariffe del biglietto aereo e le tasse aeroportuali preventivate sono quelle in vigore di volta in volta e sono soggette a modifiche senza preavviso qualora la compagnia aerea aumenti le tariffe per qualunque motivo. Se la tariffa preventivata non è disponibile al momento della prenotazione, si applicherà la tariffa disponibile più simile a quella e il cliente ne verrà informato. Si noti che le tariffe possono aumentare tra il momento della prenotazione, il momento del pagamento e il momento del rilascio del biglietto. Qualsiasi aumento delle tariffe aeree sarà a carico del cliente, e pagabile su richiesta di La Mia Africa.
- b. La Mia Africa non sarà responsabile se le compagnie aeree dovessero sospendere i voli su determinati itinerari o modificare gli orari con conseguente perdita di coincidenze o cessare i loro servizi per cause di forza maggiore o insolvenza del vettore stesso (siano esse cause naturali o cause amministrative economiche della compagnia stessa). Qualora si renda necessario un cambiamento di rotta o di itinerario, eventuali costi aggiuntivi saranno a carico del cliente e devono essere pagati a La Mia Africa dietro richiesta.
- c. A causa di recenti eventi internazionali, numerose compagnie aeree/aeroporti hanno esteso i tempi di check-in per i voli nazionali e internazionali. La Mia Africa non sarà responsabile per eventuali ritardi o circostanze che possano far perdere il volo o i transfer al cliente. Durante tutto il procedimento di prenotazione del viaggio, è responsabilità del cliente assicurarsi che venga calcolato un tempo sufficiente per le coincidenze, in modo da non correre il rischio di perdere i voli di collegamento e i transfer.

12. BAMBINI

- a. I bambini di età uguale o superiore a 12 anni sono considerati alla pari degli adulti e pagano la tariffa intera per tutti i servizi forniti da La Mia Africa.
- b. Alcuni fornitori offrono una tariffa scontata per i bambini sotto i 12 anni, le tariffe applicabili verranno comunicate a seconda dell'itinerario richiesto, al momento della prenotazione.
- c. Certe strutture non consentono l'accesso ai bambini di età inferiore ai 12 anni o applicano restrizioni alle attività a cui i bambini possono partecipare. Queste restrizioni sono a discrezione delle strutture e devono essere verificate con La Mia Africa al momento della prenotazione. La Mia Africa non sarà responsabile di eventuali modifiche alle restrizioni concernenti i bambini applicate dalle strutture.

13 . INADEMPIENZA DEL CLIENTE E RIMBORSO SPESE E COSTI LEGALI

- a. Sugli importi dovuti e non pagati dal cliente a La Mia Africa sono dovuti gli interessi al tasso di base applicato di volta in volta da *Standard Bank of South Africa Ltd* alla prima categoria di clienti aziendali, più 3 punti percentuali. Tale tasso di interesse di base può essere comprovato tramite un certificato rilasciato da un funzionario debitamente autorizzato della suddetta banca. Tale certificato costituisce una prova *prima facie* del contenuto dello stesso, e potrà essere utilizzato ai fini della sentenza provvisoria o del giudizio sommario in eventuali procedimenti giudiziari.
- b. Un certificato sottoscritto da un dipendente debitamente autorizzato de La Mia Africa, o da uno dei suoi membri, costituisce prova *prima facie* per comprovare l'importo residuo dovuto e non pagato dal cliente a La Mia Africa ai sensi delle presenti condizioni. Tale certificato può essere utilizzato da La Mia Africa ai fini della sentenza provvisoria o giudizio sommario in eventuali procedimenti giudiziari.
- c. Qualora La Mia Africa incorra in eventuali spese legali a seguito di una violazione da parte del cliente di uno dei suoi obblighi, il cliente sarà responsabile per il pagamento delle spese legali sostenute conseguentemente da La Mia Africa in base al parametro "*attorney and own client*" (ovvero spese effettive, e non calcolate in base a tabelle governative).

14 . LEGGE APPLICABILE

Le presenti condizioni generali di contratto e tutti i contratti stipulati tra La Mia Africa e il cliente a seguito e in virtù delle presenti condizioni generali di contratto, saranno regolati e interpretati secondo il diritto della Repubblica del Sud Africa, a prescindere dal luogo in cui il contratto sia stipulato.

15 . GIURISDIZIONE E FORO COMPETENTE

- a. Eventuali procedimenti giudiziari derivanti da o connessi con le presenti condizioni generali di contratto, o con qualsiasi contratto concluso in base le presenti condizioni generali di contratto, fatte salve le disposizioni di cui al punto 15.c qui di seguito, devono essere istituiti presso l'Alta Corte del Sud Africa, Divisione del Capo di Buona Speranza (*Cape of Good Hope Provincial Division of the High Court of South Africa*), che ha competenza esclusiva per conoscere di tali procedimenti giudiziari.
- b. Il cliente consente e si sottopone alla giurisdizione del tribunale di cui al punto 15.a sopra.
- c. Fatte salve le disposizioni della clausola 15.a sopra, La Mia Africa avrà la facoltà di adire, nei confronti di un cliente, qualsiasi *Magistrate's Court* del Sud Africa che sia competente ai sensi della Legge n. 32 del 1944 e successive modifiche, anche quando l'importo richiesto superi la giurisdizione monetaria di detta *Magistrate's Court*.

16. VARIAZIONE DELLE PRESENTI CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO

Nessuna variazione o alterazione delle presenti condizioni generali di contratto sarà vincolante per La Mia Africa a meno di essere inclusa in un documento scritto, sottoscritto da Simone Basini. Qualsiasi presunta variazione o alterazione delle presenti condizioni generali di contratto, che non sia fatta con la forma sopra descritta, non avrà alcun valore o effetto, che sia scritta o orale, o scritta e orale.

17 . NON RINUNCIA

L'estensione di termini temporali o la mitigazione delle disposizioni delle presenti condizioni generali di contratto non costituisce una rinuncia de La Mia Africa ai diritti qui elencati, né preclude l'esercizio successivo da parte de La Mia Africa dei suoi diritti in rigorosa conformità con le presenti condizioni generali di contratto.